

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

G 7 4 4

REMACHADORA DIVIDIDA mecánica CherryMAX®
NSN 5130-01-151-1856



Manual de instrucciones **CE**
Entregar al usuario para su
lectura y guardarlo como referencia

MANUAL



CHERRY®
AEROSPACE

1224 East Warner Ave,
Santa Ana, Ca 92705
Tel: +1-714-545-5511
Fax: +1-714-850-6093
www.cherryaerospace.com

LA HERRAMIENTA G744

ÍNDICE

Descripción	1
Especificaciones de la herramienta G744	1
Advertencias de seguridad	2
Cómo utilizar la herramienta G744	3
Mantenimiento y reparación	3
Instrucciones de llenado y purgado	4
Localización y reparación de averías	4
Revisión general	5
Válvula de aire	5
Subconjunto de la cabeza	5
Subconjunto del cuerpo	6
Boquillas G744	6
Instalación de las boquillas	7
Vista de la sección transversal de G744	8
Lista de piezas de repuesto para la remachadora G744	9
Despiece de la G744	10
Declaración de conformidad	contraportada

DESCRIPCIÓN

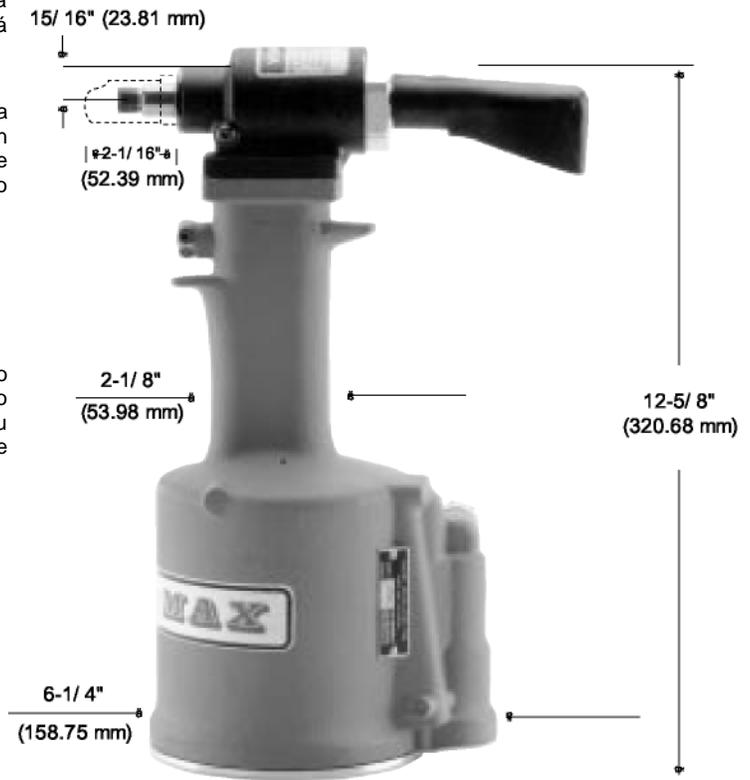
La herramienta neumática-hidráulica G744 está diseñada para la instalación eficaz de remaches CherryMAX® de 1/4 pulg. No obstante, con las boquillas y el adaptador correctos, puede utilizarse para instalar otros tipos y tamaños de remaches. Puede acoplar boquillas de paso recto, de desviación y ángulo recto. Se dispone de extensiones para las boquillas que permiten llegar a áreas de acceso limitado. En la sección boquillas encontrará información sobre qué tipo de boquilla utilizar en cada caso.

Su cuerpo metálico de gran resistencia hace a esta herramienta idónea para su utilización en cualquier taller. Puede utilizarse en cualquier posición con una sola mano. Puede solicitarse aparte una bolsa colectorora de vástagos y acoplarse a la herramienta lo cual contribuirá a una mayor limpieza.

ESPECIFICACIONES DE LA HERRAMIENTA G744

La política de Cherry Aerospace es una política de continuo desarrollo. Las especificaciones mostradas en este documento pueden estar sujetas a cambios introducidos después de su publicación. Para obtener información actualizada, consulte siempre a CHERRY®.

PRESIÓN DE AIRE	90 PSI (6,2 bar) min. / 110 PSI (7,6 bar) máx.
DESPLAZAMIENTO	0.625 pulg. (15,88 mm)
FUERZA DE TRACCIÓN	3800 libras (16,90 kN) @ 90 PSI (6,2 bar)
TIEMPO DE UN CICLO	Aproximadamente 1 segundo
PESO	7 libras (3,18 Kg)
NIVEL DE RUIDO	72 dB (A)
VIBRACIÓN	Menos de 2,5 m/s ²
CONSUMO DE AIRE	0.31 SCF/ciclo (8,78 L/ciclo)



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- El empleo de esta herramienta con el deflector de vástagos averiado o sin el mismo, o el uso del deflector para agarrar la herramienta, puede ocasionar daños personales graves. El deflector de vástagos deberá girarse hasta que la apertura quede en dirección contraria al operador y a las personas que trabajen en su proximidad.
- Deberá llevarse la protección ocular aprobada mientras se esté utilizando, reparando o revisando esta máquina.
- No utilizar para otros fines que los específicos de su diseño.
- No utilizar componentes substitutivos para su reparación.
- El cliente es totalmente responsable de cualquier modificación que se realice en la herramienta, las boquillas, los accesorios o en cualquiera de los componentes suministrados por CHERRY®/Cherry o por alguno de sus representantes. CHERRY®/Cherry se complacerá en prestar asesoramiento sobre cualquier modificación propuesta.
- La herramienta debe mantenerse en condiciones de funcionamiento seguras en todo momento y debe examinarse a intervalos regulares para comprobar que no presente daños o averías.
- Antes de desmontar la herramienta para su reparación, consulte las instrucciones de mantenimiento. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal capacitado en el uso y mantenimiento de las herramientas de instalación de CHERRY®/Cherry. Póngase en contacto con CHERRY®/Cherry para solicitar cursos de capacitación.
- Desconecte el tubo del aire de la entrada de la herramienta siempre que vaya a reparar, ajustar, colocar o retirar algún accesorio.
- No ponga la herramienta en funcionamiento si ésta se encuentra apuntando a otra persona.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación no se bloqueen o queden cubiertos y de que los tubos flexibles de aire estén siempre en buenas condiciones.
- Deberá evitarse el contacto excesivo con aceite hidráulico para minimizar la posibilidad de erupciones cutáneas. Se deberá tener cuidado en lavar a fondo con agua abundante.
- La presión del aire en régimen de funcionamiento no deberá sobrepasar de 110 psi (7.6 bar).
- No accione la herramienta sin una boquilla colocada en su lugar.
- No accione la herramienta si la base del cuerpo (25) no está ajustada firmemente mediante el anillo de retención (26).
- Todos los anillos de retención, las tuercas de ajuste, los accesorios de aire, los gatillos y las boquillas deberán estar bien sujetos y examinarse al final de cada turno de trabajo.
- No remache en el aire.
- El usuario deberá explicar las precauciones que se han de tomar al utilizar esta herramienta a todos los operarios. Cualquier pregunta relacionada con el empleo correcto de la herramienta y la seguridad del operador deberá dirigirse a CHERRY®/Cherry.
- No ejerza fuerza sobre la parte posterior de la cabeza de la herramienta para forzar el remachado ya que esto podría dañar la herramienta.
- No presione el gatillo mientras esté desconectando el purgador de aire y reemplazando el tornillo de cabeza durante el purgado de la herramienta.

CÓMO UTILIZAR LA HERRAMIENTA G744

Después de seleccionar y acoplar la boquilla adecuada, conecte el tubo del aire a la herramienta G744. Inserte el vástago del remache en la boquilla hasta que la cabeza del remache haga contacto con el manguito de la boquilla. Esto asegurará un ajuste perfecto entre las mandíbulas y el vástago del remache y evitará cualquier deslizamiento.

Una vez que se haya insertado el vástago del remache en la boquilla H744A-8, deberá instalarse el remache. El tope de vástagos de la boquilla evitará que el mandril se salga fuera de la misma.

Inserte el remache en el lugar de la aplicación y apriete el gatillo para activar la herramienta. Al soltar el gatillo, el vástago saldrá por la parte posterior de la herramienta (si se utiliza el cabezal de paso recto H744A-8). Si se utiliza la boquilla de desviación H827-8, el vástago saldrá hacia la parte posterior. Si se utiliza la boquilla de ángulo recto H828-8, el vástago saldrá hacia el frente.

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

La remachadora mecánica G744 ha sido fabricada para proporcionar un servicio máximo con un mínimo de cuidados. Para que esto pueda lograrse, se deberán seguir las recomendaciones siguientes:

1. El sistema hidráulico deberá estar siempre lleno de aceite y no contener nunca aire.
2. Mantener el tubo del aire libre de cualquier exceso de humedad o suciedad para evitar el desgaste de la válvula, el cilindro y el pistón de aire.
3. Deberá examinarse periódicamente la herramienta para comprobar que no haya pérdidas de aceite.
4. No martillee la parte posterior de la herramienta para que los remaches entren en sus agujeros correspondientes ya que podría dañarla.
5. Asegúrese de que la boquilla esté acoplada segura y correctamente. Utilice líquido de transmisión automático de tipo "A" (no sustitutos). Cherry Aerospace recomienda utilizar aceite Dexron III ATF.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DEL ACEITE DEXRON III

PRIMEROS AUXILIOS

Piel: Lave perfectamente con agua y jabón lo antes posible. El contacto casual no requiere de atención inmediata. Consulte a su médico en caso de irritación.

Ingestión: Busque atención médica de inmediato. NO INDUZCA AL VÓMITO.

Ojos: Enjuague con grandes cantidades de agua. Consulte a su médico en caso de irritación.

Inhalación: No se espera ningún efecto adverso en la salud cuando se expone durante periodos cortos. Retírese del área contaminada. Aplique respiración artificial de ser necesario. Consulte a su médico en caso de pérdida del conocimiento.

FUEGO

Medios de extinción adecuados: CO₂, polvo seco, espuma o agua nebulizada. NO utilizar chorros de agua.

MEDIO AMBIENTE

Eliminación de desechos: De acuerdo a los reglamentos municipales, estatales y comunitarios.

Derrame: Evitar la entrada en desagües, alcantarillas y cursos de agua. Absorber con tierra diatomácea u otro material inerte. Almacenar en un recipiente adecuado para su eliminación.

MANIPULACIÓN

Es necesario usar protección ocular. Recomendamos el uso de guantes de protección, botas y delantales resistentes a los productos químicos. Usar en áreas bien ventiladas.

COMBUSTIBILIDAD

Ligeramente combustible cuando se calienta por encima de la temperatura de inflamabilidad. Se emitirá vapor inflamable, el cual puede prender en espacios abiertos o ser explosivo en espacios cerrados si se expone a una fuente de ignición.

ALMACENAMIENTO

Evitar guardar el dispositivo cerca de llamas u otras fuentes de ignición.

PROPIEDADES

Gravedad específica	0,863
Peso por galón	7,18 libras
Temperatura de inflamabilidad a cielo abierto	>200°C (392°F)

INSTRUCCIONES DE LLENADO Y PURGADO

Para reemplazar una pequeña cantidad de aceite en la herramienta, conecte la herramienta al tubo de aire y quite el tornillo de cabeza (14). (PRECAUCIÓN: No presione el gatillo sin el tornillo de cabeza o el purgador de aire acoplado). Acople el purgador de aire Cherry (700A77), conecte la herramienta al tubo del aire y accione la herramienta varias veces. Esto asegura la expulsión de todo el aire del sistema hidráulico y su sustitución con fluido.

Si fuera necesario volver a llenar completamente la herramienta (como sería el caso después de haber desmontado y vuelto a montar la herramienta), lleve a cabo los pasos siguientes:



1. Después de retirar el conjunto del cabezal, llene el conjunto del cuerpo (31) con el aceite recomendado hasta llegar aproximadamente a 1/8 pulg. (3,175mm) de la parte superior del cuerpo.
2. Vuelva a colocar el conjunto del cabezal (1) en el cuerpo (31), asegurándose de que la junta (53) y la junta tórica (52) estén colocadas correctamente. Apriete uniformemente los tornillos de cabeza (54) a fin de evitar los escapes alrededor de la junta.
3. Quite el tornillo de cabeza (14) y acople el purgador de aire Cherry (700A77). El purgador no debe llenarse por encima de la línea de seguridad de la botella.
4. Conecte la herramienta al tubo del aire, purgue el aire del sistema dejando que complete despacio 10 ciclos o hasta que la botella no contenga más burbujas de aire para que el líquido circule totalmente a través del sistema hidráulico.

NO presione el gatillo mientras esté desconectando el purgador de aire y reemplazando el tornillo de cabeza durante el purgado de la herramienta (14).

LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE AVERÍAS

1. 3. Compruebe que la presión del tubo del aire a la entrada de la herramienta sea la correcta. Ésta debe ser de 90 a 110 PSI (6.2 a 7.6 bar).
2. Compruebe que no haya escapes de aceite:
 - Un escape de aceite alrededor del tornillo de cabeza (14) en el cabezal indica que el tornillo está suelto o que la junta Stat-O-Seal (13) necesita cambiarse.
 - Si el aceite se filtra a través del orificio de paso en la base del cuerpo (31), la junta tórica (34) está desgastada o deteriorada.
 - Un escape de aceite por la parte delantera del cabezal (1) indica que las juntas tóricas (2) están desgastadas o deterioradas. Cámbielas.
3. Compruebe que no haya una fuga excesiva de aire en la válvula de aire:
 - Si el muelle (40) está roto o no está colocado correctamente, el aire se escapará directamente a través de la parte inferior de la válvula de aire y el pistón del cabezal se retraerá al final de su carrera sin regresar. Véase las instrucciones de la válvula de aire en la página 5.
 - Si la junta tórica (45) del tapón (46) está desgastada o deteriorada, cámbiela.
 - Si las juntas tóricas (41) del carrete de la válvula (42) están desgastadas o deterioradas, cámbielas.
4. Compruebe el movimiento del pistón del cabezal (4). Si el pistón no se mueve libremente o funciona despacio:
 - Las juntas tóricas (2), (5), (7) y (8) pueden estar dañadas y requerir ser cambiadas.
 - El pistón del cabezal (4) puede estar bloqueado mecánicamente debido a partes dañadas.
 - El amortiguador (47) o el filtro de aire (43) dentro del carrete de la válvula (42) puede estar obturado por la suciedad. Limpie a fondo con un disolvente normal y aspire con aire comprimido.
 - El orificio en el tornillo dosificador (44) en el carrete de la válvula (42) puede estar bloqueado o deteriorado. El diámetro del orificio deberá ser de 0,028 pulg (0,7112 mm). Limpie y calibre o reemplace el conjunto del carrete de la válvula (56). El tornillo dosificador (44) y el filtro (43) no se venden separadamente.
5. El vástago del remache se atora en la boquilla:
 - Los componentes de la boquilla necesitan mantenimiento. Desmonte la boquilla, límpiela y reemplace las piezas desgastadas. Vuelva a montar siguiendo las instrucciones de la página 7.
 - Los vástagos de los remaches usados se atascan contra la boquilla. Desmonte la boquilla, retire los vástagos y vuelva a montar siguiendo las instrucciones de la página 7.

REVISIÓN GENERAL

PRECAUCIÓN: Desconecte siempre el suministro de aire antes de cualquier revisión o mantenimiento. Los procedimientos de desmontaje y montaje pueden llevarse a cabo siguiendo las instrucciones indicadas a continuación y los dibujos en las páginas 8 y 10. **Tenga mucho cuidado al montar y desmontar el dispositivo para no indentar, ranurar o mellar ninguna de las superficies lisas que entren en contacto con las juntas tóricas.** Antes de instalar las juntas tóricas, asegúrese de aplicar un lubricante para juntas tóricas (tal como Lubriplate® 630-A). En la revisión de esta herramienta se recomienda el uso de herramientas de montaje especiales, las cuales pueden solicitarse bajo los números de pieza G704KT. Para una revisión completa, solicite el equipo de mantenimiento G744KS, el cual contiene un juego completo de juntas tóricas, juntas de contrafuerza, tornillos, arandelas y juntas.

No mostrados, pero incluidos: Guía del sello 740A42

Prácticamente todas las partes móviles de esta herramienta se apoyan en juntas tóricas, protegidas por juntas de contrafuerza cuando la alta presión lo hacen necesario. Esto significa que no hay desgaste por rozamiento entre piezas metálicas.

VÁLVULA DE AIRE

- Desconecte la herramienta del suministro de aire. Retire el anillo de retención (48) y el amortiguador (47). Inserte un extractor de tapones de válvula (P1178), o bien un perno o varilla roscados 5/16-18, en el extremo del tapón de la válvula (46) y tire hacia fuera. Utilizando el mismo procedimiento, saque el carrete (56).

NOTA: No debe ser necesario quitar el manguito de la válvula (39) a menos que los orificios del manguito estén obturados por el aire contaminado. Las juntas tóricas en este manguito son estáticas por lo que no se desgastan. Si se sospecha que los orificios están obturados, utilice el procedimiento siguiente:

- Utilice unas pinzas de boca cónica para agarrar el extremo del muelle (40), gire en la dirección de las agujas del reloj y tire hacia fuera para desalojarlo de la ranura del cuerpo.
- Una vez retirado el muelle, el manguito de la válvula (39) puede extraerse utilizando la herramienta para extracción de manguitos de válvulas (837B740).

Para montar de nuevo la herramienta, invierta el orden de los procedimientos anteriores, asegurándose de que las juntas tóricas estén bien lubricadas. Para evitar dañar las juntas tóricas (38), instale con cuidado el manguito (39) utilizando los dedos. Empuje suavemente y mueva el manguito para permitir que las juntas se deslicen a través de los orificios interiores. La instalación del muelle (40) se realiza mejor utilizando una herramienta para instalación de muelles de válvulas (836B740) a fin de empujar la espira **mayor** en la ranura. Esto requiere cuidado ya que la herramienta no funcionará si el muelle no está anclado firmemente.

SUBCONJUNTO DEL CABEZAL

- Desconecte el suministro de aire y retire toda la boquilla de la herramienta antes de intentar desmontar el conjunto del cabezal.
- Retire los cuatro prisioneros de cabeza hueca (54). Levante el conjunto del cabezal separándolo del cuerpo (31). Retire la junta tórica (52) y la junta de estanqueidad (53). Vierta el aceite del cuerpo en un contenedor. Deseche el aceite de acuerdo con los reglamentos ambientales.
- Retire la tuerca de ajuste (9). Empuje contra el extremo roscado del pistón del cabezal (1) y deslícelo fuera del cilindro del cabezal (1). Tenga cuidado de no dañar las roscas o mellar la superficie pulida del vástago del pistón del cabezal.
- Las juntas tóricas (2) y las juntas de contrafuerza (3) pueden extraerse ahora utilizando un gancho curvado. La junta tórica (8) puede ser removida en la misma forma.
- Al montar de nuevo la herramienta, tenga cuidado de instalar las juntas tóricas y las juntas de contrafuerza con cuidado para evitar cortarlas. Lubrique siempre todas estas juntas. Justo antes de colocar el subconjunto del cabezal en el cuerpo, consulte las instrucciones de llenado y purga. Asegúrese también de colocar la junta tórica (52) y la junta de estanqueidad (53) en la parte superior del cuerpo y de que se encuentren correctamente orientadas.
- Apriete los cuatro prisioneros de cabeza hueca (54) uniformemente para evitar que se produzcan fugas alrededor de la junta de estanqueidad.
- Purgue el aire del sistema con el purgador de aire Cherry (700A77) de acuerdo con las instrucciones de llenado y purga.

JUEGO DE HERRAMIENTA G701/G740KT



836B740
Herramienta para instalación de muelles de válvulas



837B740
Herramienta para extracción de manguitos de válvulas



740A43
Herramienta de cilindro mecánico



700A61
Llave del vástago del pistón



700B65
Llave del obturador de la empaquetadura



P1178
Extractor de tapones de válvulas



740A42
Guía del sello



700A77
Purgador de aire

SUBCONJUNTO DEL CUERPO

- Desconecte la herramienta del suministro de aire. Extraiga las piezas (24) a través de (28).
- Con la herramienta en posición vertical, retire los cuatro prisioneros de cabeza hueca (54). Levante el conjunto del cabezal del cuerpo (31) y deje a un lado la junta tórica (52) y la junta de estanqueidad (53). Vacíe el aceite vertido del cuerpo en un contenedor.
- Introduzca la llave 700A61 en el interior del cuerpo (31) hasta el fondo, introduciéndola en la cabeza hexagonal de la varilla del pistón (37). Mientras se mantiene esta llave, quitar la tuerca de seguridad (23) usando una llave de vaso 7/16 pulg. (1 cm) en la llave 700B65.
- Sin dejar de sujetar la llave del pistón, retire el pistón de aire (22) con la llave del obturador de la empaquetadura (700B65) girándola en dirección contraria a las agujas del reloj. Cuando el pistón de aire se haya liberado completamente del vástago del pistón, dé unos golpecitos o empuje con la llave del vástago del pistón para expulsar el pistón por la parte inferior del cuerpo.
- Deslice el vástago del pistón motor (37) hacia atrás hasta el final de su carrera. Con la llave del obturador de la empaquetadura (700B65), retire el obturador de la empaquetadura (18). Puede ser necesario sostener el cuerpo invertido en un tornillo de banco mientras se saca el obturador de la empaquetadura.
- El cilindro mecánico (32) puede ser expulsado mediante un golpe introduciendo la herramienta del cilindro mecánico (740A43) en el interior de la parte superior del cuerpo hasta alcanzar la parte superior del cilindro. La mejor forma de extraer y reemplazar las juntas tóricas (15) y las juntas de contrafuerza (16) es utilizando una herramienta curvada de poco grosor.

Para montar de nuevo el cuerpo, invierta el procedimiento descrito anteriormente, asegurándose de que todas las juntas tóricas estén bien lubricadas antes de su instalación. Acople la guía de sello (700A60) al vástago del pistón (37) y con una maza empuje el vástago del pistón a través del obturador del empaque (18). Cuando monte un pistón de repuesto, piezas (19) a (23), siga las instrucciones descritas a continuación:

- Fije la llave del vástago del pistón (700A61) en un tornillo de banco con el eje hexagonal apuntando hacia arriba.
- Invierta el cuerpo y coloque el extremo hexagonal del vástago del pistón (37) sobre la llave (700A61). Empuje la pieza del cuerpo hacia abajo hasta que se detenga.
- Monte el sello (20) y las juntas de contrafuerza (19) en el pistón de aire(22).
- Coloque el pistón de aire (22) en el taladro del cuerpo. Asegúrese de que el lado liso del pistón de aire (22) esté mirando hacia usted.
- Enrosque la tuerca de seguridad (23) en el vástago del pistón y apriete aplicando una fuerza de torsión entre 50 y 59 pulgadas por libra (5,65 y 6,67 N-m).

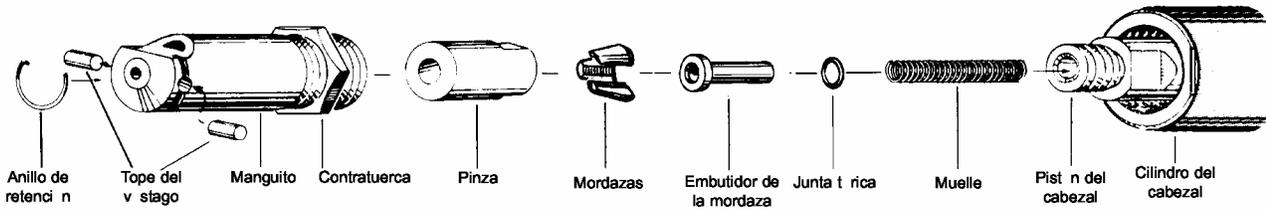
BOQUILLAS G744

Las boquillas no se suministran con esta remachadora, por lo que deberán pedirse por separado. Asegúrese de que la boquilla esté limpia, especialmente alrededor del extremo de remache, ya que los adhesivos, astillas y sellantes, etc. obstruirán los dientes de las mordazas y harán que el vástago resbale.

Boquilla	Tipo	Adaptado	Remache	Diámetro de los remaches	Agarre máximo
H744A-8	Paso recto	-	CherryMAX Tipo Bulbo CherryMAX Tipo Caña	1/4 1/4	Todos -4 ¹
H828-8	Ángulo recto	-	CherryMAX Tipo Bulbo CherryMAX Tipo Caña	1/4 1/4	Todos -4 ¹
H827-8	Desviación	-	CherryMAX Tipo Bulbo CherryMAX Tipo Caña	1/4 1/4	Todos -4 ¹
H846-456	Paso recto	-	CherryMAX Tipo Bulbo CherryMAX Tipo Caña	1/8, 5/32, 3/16 ^{2,3} 1/8, 5/32, 3/16 ³	Todos -4 ¹
H701B-456	Paso recto	744A20	CherryMAX Tipo Bulbo CherryMAX Tipo Caña	1/8, 5/32, 3/16 ^{2,3} 1/8, 5/32, 3/16 ³	Todos -6 ¹
H753A-456	Ángulo recto	744A20	CherryMAX Tipo Bulbo CherryMAX Tipo Caña	1/8, 5/32, 3/16 ^{2,3} 1/8, 5/32, 3/16 ³	Todos -4 ¹
H781-456	Desviación	744A20	CherryMAX Tipo Bulbo CherryMAX Tipo Caña	1/8, 5/32, 3/16 ^{2,3} 1/8, 5/32, 3/16 ³	Todos -4 ¹
H744-5MB H744-6MB	Paso recto	-	Maxibolt Tipo "S"	5/32, 3/16	Todos
H828-5MB H828-6MB	Ángulo recto	-	Maxibolt Tipo "S"	5/32 3/16	Todos
H856-6MB	Desviación	-	Maxibolt Tipo "S"	3/16	Todos

1. En la primera carrera. 2. Nominal y sobremedida. 3. Aluminio No. 3/16. Acero de aleación y metal Monel solamente.

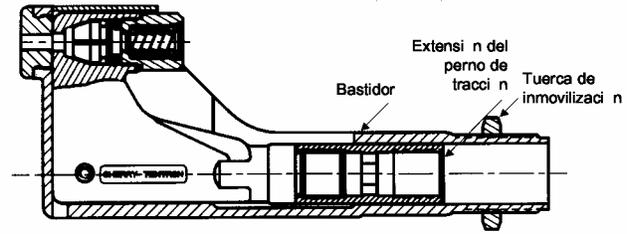
INSTALACIÓN DE LA BOQUILLA H744A-8 EN LA REMACHAORA



1. Inserte el **muelle** en el pistón del cabezal.
2. Coloque las **mordazas** dentro de la **pinza portapieza**. Coloque la **junta tórica** sobre el **embudidor de la mordaza** y coloque ambos dentro de la **pinza portapieza** contra las mordazas.
3. Atornille el conjunto de la **pinza portapieza** en el extremo del pistón del cabezal y apriete hasta que quede bien ajustado aplicando las llaves en las superficies planas provistas.
4. Enrosque el manguito, el cual contiene la **tuerca de inmovilización**, en el extremo del cilindro del cabezal. Apriete bien la **tuerca de inmovilización**.

INSTALACIÓN DE LA BOQUILLA DE DESVIACIÓN H827-8 Ó H856-6MB EN LA REMACHADORA

1. Enrosque la **extensión del perno** de tracción en el extremo del pistón de la boquilla dando una o dos vueltas en el sentido de las agujas del reloj y luego inserte el **bastidor** en el cilindro del cabezal. A medida que se enrosque la boquilla en la remachadora y la **extensión del perno de tracción** se asiente en el pistón, la resistencia al giro se hará mayor.

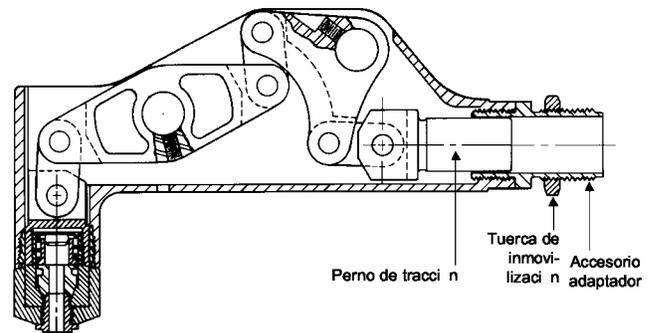


2. Continúe girando hasta que el **bastidor** se asiente en el cilindro del cabezal. Gire la boquilla para colocarla en posición y apriete la **tuerca de inmovilización** hasta que quede bien ajustada.

3. Consulte la hoja de instrucciones de la boquilla para obtener instrucciones más detalladas.

INSTALACIÓN DE LAS BOQUILLAS DE ÁNGULO RECTO DE LA SERIE H828 EN LA REMACHADORA

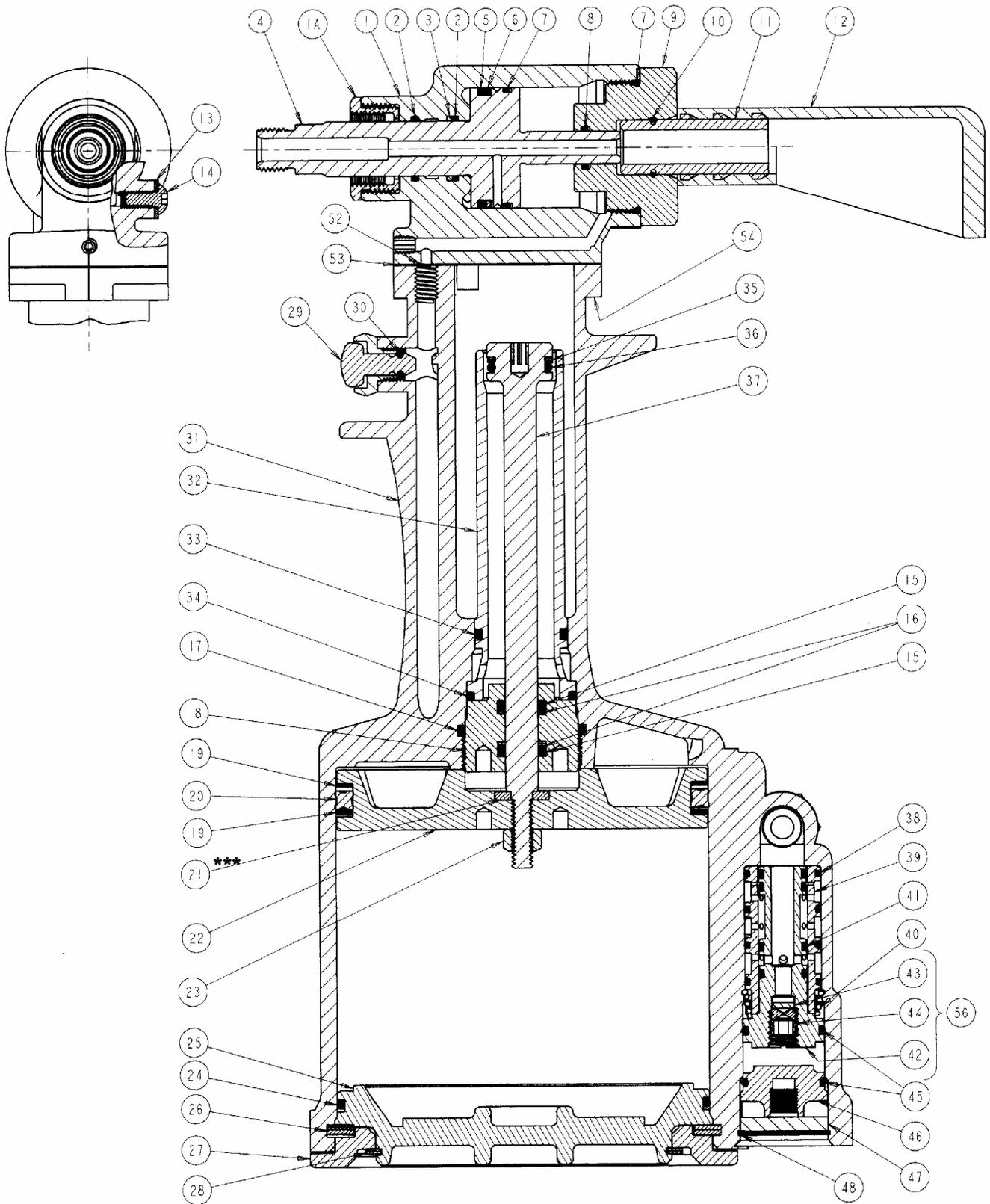
1. Enrosque el **perno de tracción** en el extremo del pistón de la boquilla dando una o dos vueltas en el sentido de las agujas del reloj y luego inserte el **accesorio adaptador** del bastidor en el cilindro del cabezal. A medida que se enrosque la boquilla en la remachadora y el perno de tracción se asiente en el pistón, la resistencia al giro se hará mayor.



2. Continúe girando hasta que el **accesorio adaptador** se asiente en el cilindro del cabezal. Gire la boquilla para colocarla en posición y apriete la **tuerca de inmovilización** hasta que quede bien ajustada.

3. Consulte la hoja de instrucciones de la boquilla para obtener instrucciones más detalladas.

SECCIÓN TRANSVERSAL DE LA G744



LISTA DE PIEZAS PARA EL MONTAJE DE LA REMACHADORA G744 (744-081)

PIEZA NO.	DESCRIPCIÓN		CNTD.	
SUBCONJUNTO DEL CABEZAL				
744B6 SUBCONJUNTO DEL CILINDRO DEL CABEZAL				
	1	744D2	CILINDRO DEL CABEZAL	1
	1A	744B7	ADAPTADOR DEL TUBO FLEXIBLE	1
2	P-621	JUNTA TÓRICA (.754, .614, .070)		2
3	P-1119	ANILLO DE CONTRAFUERZA (.734, .628, .053)		1
4	744C3	PISTÓN DEL CABEZAL		1
5	P-877	JUNTA TÓRICA (1.380, 1.174, .103)		1
6	P-878	ANILLO DE CONTRAFUERZA (1.379, 1.207, .086)		1
7	P-553	JUNTA TÓRICA (1.379, 1.239, .070)		2
8	P-112	JUNTA TÓRICA (.504, .364, .070)		1
9	744B4	TAPA DEL CABEZAL		1
10	P-880	ANILLO DE RETENCIÓN (NO ESTÁNDAR)		1
11	703A13	DEFLECTOR DE AJUSTE		1
12	530A16	DEFLECTOR DEL PASADOR DEL PISTÓN		1
13	P-572	JUNTA STAT-O-SEAL (.430, .180, .125)		1
14	P-881	PRISIONERO DE CABEZA HUECA 10-32 X 3/8)		1
744-080 SUBCONJUNTO DEL CUERPO				
15	P-838**	JUNTA TÓRICA DISOGRIN (.568, .362, .103)		2
16	P-115	ANILLO DE CONTRAFUERZA (.551, .375, .088)		2
17	P-889	JUNTA TÓRICA (1.505, 1.299, .103)		1
18	740B13	TAPÓN DEL EMPAQUE		1
19	P-909	ANILLO DE CONTRAFUERZA (4.245, 3.875, .185)		2
20	P-887	ANILLO CUAD (4.270, 3.850, .210)		1
21	700A21	ARANDELA (REF.)***		1
22	740B6	PISTÓN DE AIRE (INCLUYE 700A21)		1
23	P-737	TUERCA CONELOCK 1/4-20		1
24	P-890	JUNTA TÓRICA (4.193, 3.987, .103)		1
25	740C4	BASE DEL CUERPO		1
26	P-886	ANILLO DE RETENCIÓN (INT. Ø4.250)		1
27	740B5	CUBIERTA DE LA BASE		1
28	P-884	ANILLO DE RETENCIÓN (EXT. Ø3.375)		1
29	703A33	GATILLO (INCLUYE P-223)		1
30	P-223	JUNTA TÓRICA (.285, .145, .070)		1
31	743A11	CUERPO		1
32	744-078	CILINDRO MECÁNICO		1
33	P-833**	JUNTA TÓRICA DISOGRIN (1.068, .862, .103)		1
34	P-892**	JUNTA TÓRICA DISOGRIN (1.255, 1.049, .103)		1
35	P-908	ANILLO DE CONTRAFUERZA (.738, .562, .088)		1
36	P-508	JUNTA TÓRICA (.755, .549, .103)		1
37	744-079	VÁSTAGO DEL PISTÓN		1
38	P-268	O-RING (.816, .676, .070)		4
39	740B46	MANGUITO DE LA VÁLVULA		1
40	740A18	MUELLE		1
41	P-891	JUNTA TÓRICA (.566, .426, .070)		4
56	740A44	SUBCONJUNTO DEL CARRETE DE LA VÁLVULA		1
	42	740B45***	CARRETE DE LA VÁLVULA	1
	43	700A18***	FILTRO	1
	44	700A69***	TORNILLO DOSIFICADOR	1
45	P-848	JUNTA TÓRICA (.941, .801, .070)		2
46	740B16	TAPÓN DE LA VÁLVULA		1
47	740A17	AMORTIGUADOR		1
48	P-321	ANILLO DE RETENCIÓN (INT. Ø1 .000)		1
49	530A34	RÓTULA		1
50	P-195	JUNTA TÓRICA (.630, .424, .103)		2
51	530A35	TORNILLO JUNTA GIRATORIA		1
52	P-832**	JUNTA TÓRICA DISOGRIN (.379, .239, .070)		1
53	700A22	JUNTA		1
54	P-91	TORNILLO DE CABEZA HUECA, 10-24 X 1/2		4
55	670A20*	BOLSA COLECTORA DE MANDRILES		1

*No equipado con remachadora. Ésta debe pedirse por separado si se desea.

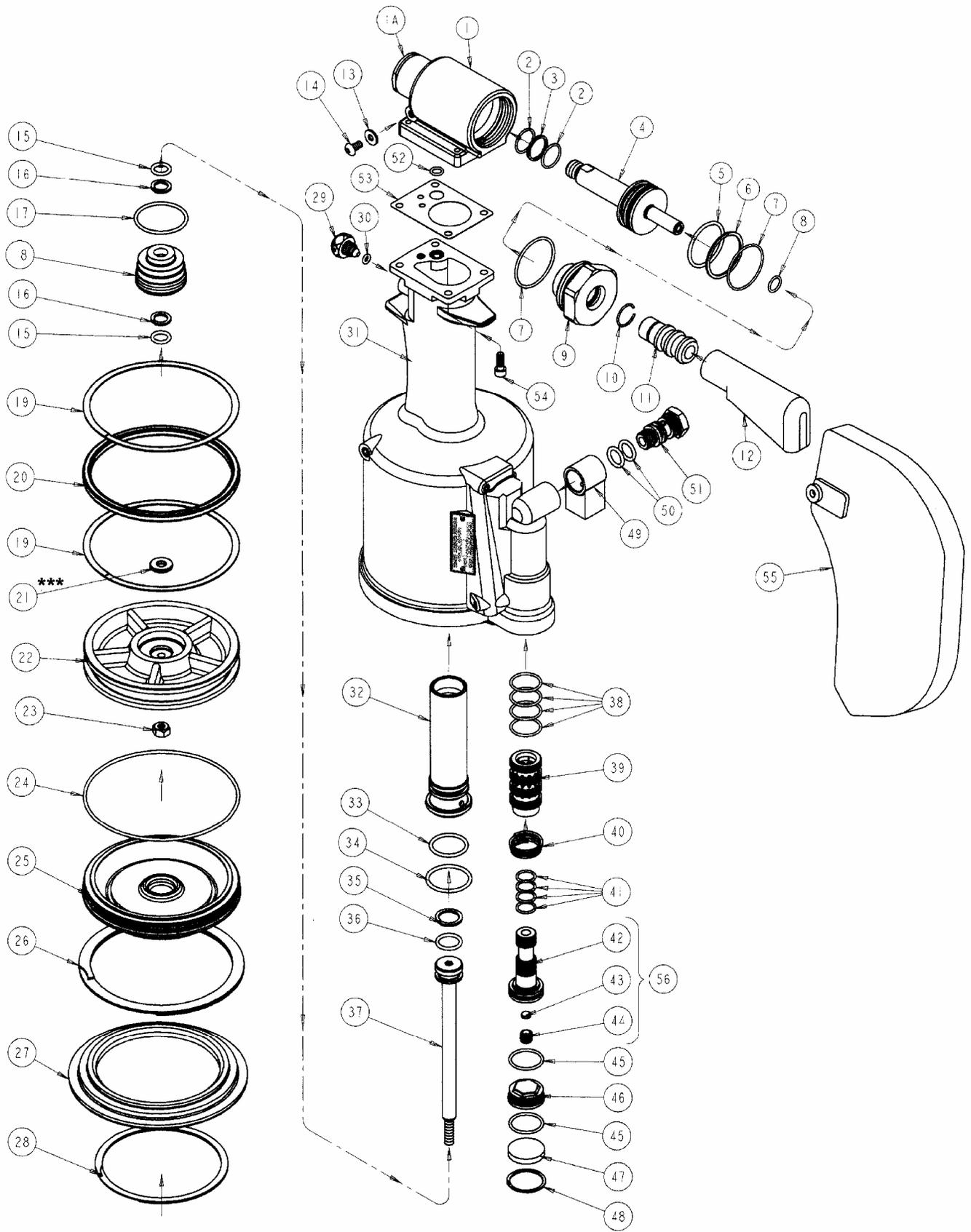
**No se permiten sustituciones.

***No se vende por separado.

Nota: Utilizar Loctite® no. 271 o equivalente al ensamblar las piezas 1 y 1A.

Todas las dimensiones se indican en pulgadas.

DESPICIE DE G744



Declaración de Conformidad

Nosotros, Cherry Aerospace LLC, 1224 East Warner Ave., Santa Ana, CA 92705

declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto

Tipo G 7 4 4

Número de serie _____

al que esta declaración hace referencia cumple con los requisitos establecidos por los siguientes estándares

EN292 parte 1 y parte 2

ISO 8662 Parte 1

ISO 3744

según lo dispuesto en la Directiva para máquinas 89/392/EEC
(en conformidad con la Directiva 91/368/EEC) y 93/68/EEC

Santa Ana, CA - fecha de emisión

Certificación original y firma en archivo

GARANTÍA LIMITADA

Para la información más última de la garantía, vea las "Instrucciones Originales" o contacto
Cherry® Aerospace

Para más información contacto por favor nuestro departamento de servicios técnico
en el tel. +1-714-850-6022



CHERRY®
AEROSPACE

© 2007 Cherry Aerospace

1224 East Warner Ave,
Santa Ana, Ca 92705
Tel: +1-714-545-5511
Fax: +1-714-850-6093
www.cherryaerospace.com

TM-G744_spa
Rev.: -
DCR# 07-0097
Date: 02/23/07